

2 TESALONAIKA

¹ Wan pas wun Pol piliwukna pasa. Sailas, Timoti wunogwinala ligambit. Tesalonaikamba yisola la nina nyaek Godna mbaapma nimba kat piliwutina pasa. Nina njambwi nyan Jisas Kraistna mbaapma nimba ngwuk. ² Nina nyaek God nina njambwi nyan Jisas Kraist awagapma kwilimba vak klangwangat wanin. Apma maawut sika yetingweya vak klangwangat wanin.

POL GOD KAT SIVU KILIGANDI

³ Kita mbaapma nimba, awat sowat woviyaguga lingwa vat niman yiligandi. God waa nyaangit kwutaa lingwa vat niman yiligandi. Kwutaa lingwa vat vilaa God kat ngwuk kat tiga njimbla njimbla sivu kiliganin. Sivukilina vat nglaatndi. ⁴ Ngi kat tiga God kat yelavipmak kat yisola la nimba kat kwutaa lingwa vak kat tiga mbutiganin. Ngwutna si kwusoliganin. Nat nima sakwat nimba ndi kat kavle vat yilingandi. Ndi vaaka kwutaa linja vak apma vak ana kwagalandi. Ndi ndina maawutmba nimamba kwutaa ligandi waa ndi kat mbutiganin.

NGWUK KAT YILINJA KAVLE VAK KAT GOD ANA KEMATIGANDI

⁵ Ngwuk kat yilinja kavle vak kat God ana kematigandi. Wan ngwuk kat yinjeya nima vak ngwuk kat kwunakiyandi waa God yelavitigandi. Wan kavle vat ngwuk kat kwunatndi maa ndina mbaapmamba wuleilaa apma vat ninogwi ligiyangwuk. Wan kavle vat ngwuk

kat kwunatndi maa God tiga vla tigiyan gwuk. ⁶ Ngwuk kat nima vat yiliga nimba kat ngini God awat ndi kat nima vat yigiyandi. Ndi kat nima vat yiweyan nlaakiyandi waa wandi God. ⁷⁻⁸ Njambwi nyan Jisas yaiga njimblamba ndina njambwi enselonala yaigandi. Ya vla vika yaigandi. God kat kai waliga nimba kat yandeya njimbla awat ndi kat kai waga sigiyandi. Nina njambwi nyan Jisas kat wanja apma nyaangik kat kai waliga nimba kat yandeya njimbla awat ndi kat kai waga sigiyandi. Mbambala ngwuk kat nima vapmba yiligandi. yandeya njimbla ngwuk kat yat njawiya ngwula waa waigandi. Nino nin kat wupma waigandi. ⁹ Wan kavle nimba ndi kat sindi mala njimbla njimbla kavle savle yetigiyandi. God tiga kavamba ana ligiyandi. Ndi kat kikligiyandi. kapma kavamba yiga ligiyandi. Wan kavamba liga God kwondumba apma vat tindeya vat ana viga ligiyandi. ¹⁰ Ngwuk kat wan apma nyaangit mbutnin maa wutaa ngwula maawupmba kwutaa lingwuk. Jisas yaiga njimbla ndinai waa nyaangit maawupmba yelavika kwutaa lingwa vak ndina si kwusogiyandi. Minagwi ndina mbaapmamba liga nat nimba ndi kat vilaa apma nglei njivwa kwutndi waa waigangwuk. ¹¹⁻¹² Apma vapmba yetinjangat ndi kat kwunap mila waa God kat njimbla njimbla wagalaliganin. Ngwutna maawupmba apma vat yetivak wangwa vak God ngwuk kat kwondu kwindi maa kwukngwangat wanin. God kat ngwula maawupmba yelavika kwutaa liga kwukweya apma njivwa God ngwuk kat kwondu kwindi maa kwukngwangat wanin.

2

GOD WAA LO KAT KAI WALIGA NYAN

1-2 Nina njambwi nyan Jisas Kraist yaiga njimbla ngwuk kat mbupmak yiganin. Ndinaï liga kavamba yisolaa lineya vak kat ngwuk kat mbupmat yiganin. Kita mbaapma nimba, nat nimba ngwuk kat mbutindi. Njambwi nyan yaiga njimbla tamba yandi waa mbutndi. Nat nimba kwo waa kwudimba mbutndi. Nat nimba Godna waagan wuna maawupmba ngwandindi mala mbutigowun waa wan nyaangit mbutndi. Nat nimba pas nina simba waga piliwutaa wan nyaangit ngwuk kat kwindi. Ndinaï waa nyaangit ke ngwut nimamba yelavika. Mandit maawut ke yelavika. ³ Ngwuk kat woseka walandi. Nat nda tata yandi mala wan nandinya ngini yaigandi. Tat nima sakwat nimba yisola liga God kat kai wavat nima sakwat nimba yisola liga God kat kai wavat laataa yaigandi. Tata God kat kavle vat yiliga nyan laataa ligiyandi. Ndi ya vitiga kava yilaa nimamba kavle yigiyandi. ⁴ Ndi waigandi. Nat vat nima nda kat yelavikngwa vat kwaga ngwula. Wun ndi kat kwulatigowun. Wun kat mina yelavika ali ngwula waa waigandi. Godna ngay wuleilaa ndaaliga wun God wun waa waigandi. ⁵ Tamba ngwulogwinala liga wan nyaangit mbukwun ngwuk kat. Ngwuk yelavitigangwuk? ⁶ Mbambala kita vatna ndi kat kematiga. Kematiga nda viga ligangwuk. Wan nda kemati mala ndi kan njimbla ana laakiyandi. Wandeya njimblamba laakiyandi. ⁷ Wan kavle nyan kavle vat yindeya vak kan njimba wan vak pagwuga yiligandi. Wan kavle nyan kat kematiga nda ngini ana kemakiyandi.

⁸ Wan kavle nyan kat kemapman yindeya ngini laataa kapmba ligiyandi. Nina njambwi nyan Jisas Kraist ngaga yalaa wan kavle nyan kat kai waa ndi kat vatnyagiyandi. Njambwi nyan nima ya vitiga vak vla yandeya vak wan kavle nyan vigiyandi. Vindi maa kwundi mwupmba ya vilik puvwinda vak vla wan kavle nyan kat Jisas vatnyagiyandi. ⁹ Wan kavle nyan setena kwondumba yalaa nima vat yilinja vak woseka waa simogwigiyandi. Yindeya nima vak vilaa waigandi. Ndi apma nyana kwondu wogwuliga nyana waa waigandi. ¹⁰ Ndi kat woseka wandi maa ndina maawut kavle yigiyandi. Wan nimba god waa apma nyaangiik kat kai waigandi. Kai wanjangat God ndi kat ana kwunakiyandi. Wan nimba wan kavle nyan woseka waa yilinda vat vilaa maawupmba yelavika ligiyandi. Tiga liga kavle vat yigiyandi. ¹¹ God ndi kat kavle maawut yelavika yetinjeya maawut kwigiyandi. Ndina kavle maawupmba kavle nyan woseka waiga nyaangitg kwutaa ligiyandi. ¹² God waa apma nyaangit ndi kwutaa livak kat kai waigandi. Ndi kavle vapmba yetivat woviyaguga ligiyandi. God wungi kavle vapmba yetiliga nimba kat aywaa kimbut yiga lindeya maawupmba siigiyandi ndi kat.

TAMBA GOD NGWUK KAT KWUNAPMAK WANDI

¹³ Ngwuk kapma vapmba liga nimba ngwuk. Kita mbaapma nimba, njambwi nyan ngwuk kat woviyaguga ligandi. Tamba ngwuk kat yelavitaa kwunakiyowun waa wandi ngwuk kat. Wunai waa apma nyaangit ndi kwutaa ligiyandi.

Ndi kat wuna waagan kwigiyowun. Wuna waagan tavindi maa apma mandit maawupmba yetigiyandi. Ndi kat apma vapmba yigandi waa tamba God wandi ngwuk kat. Ngi kat tiga God kat ngwuk kat tiga sivu kinayan nglaatndi. ¹⁴ God wandi, ngwuk kat wan apma nyaangit mbutinin. nina njambwi nyan Jisas Kraist apma vak tinda vla tingwangat God nin kat ambuk, waa wandi maa ngwuk kat mbutiganin. ¹⁵ Kita mbaapma nimba wan nina kwundimba ngambunin, wukngwa nyaangit pasmba piliwutna nyaangit ke kwagalaga. Ngwula maawupmba kwutaa yeti ngwula. ¹⁶ Nina njambwi nyan Jisas Kraistno nina nyaek Godno nin kat woviyaguga ligambit. Njimbla njimbla apma vat tineya vat nin kat awagapma kwimbibit. Apma vat nin kat yimbeya vak kat yelavika kawiga liganin. ¹⁷ Ngwula maawut kwunapmbangat wagalanin. Ngwuk kat kwondu kwimbibit maa apma njivwa kwuka apma nyaangit mbukngwangat mbik kat wagalaa liganin.

3

NIN KAT TIGA GOD KAT WAGALA NGWULA

¹ Nin mbaapma nimba, ngwuk kat mbutina nyaangitna ngtini la liga nyaangit kingiyan ngwuk kat mbutna. Nin kat tiga God kat wagala ngwula. Ngepma ngepmamba liga kwiyatapman mbutseli mbutsela mbutnjangat wagala ngwula. Wan apma nyaangit ndi kat kwulatndangat wagala ngwula. Ngwuk kat mbutnin, wan apma nyaangit ngwuk kat kwulatndi, ngwula maawupmba yelavika kwutaa lingwuk. ² Nin kat

kavle vat yivat waliga kavle nimba nin kat mbaa kwulatandi waa wagala ngwula. Wan nimba nina mbaapmamba liga nimba ana ndi. Ngepma ngepmamba liga nimba nina mbaapmamba ana aywaa ligandi. Ndina nat nimba mina nina mbaapmamba ligandi. ³ Njambwi nyan waiga nyaangitmba yigiyandi. Ngwuk kat ava kwindi mala ligiyangwuk. Ngwuk kat God tivwi kilindi mala ngwuk kat Seten ana wuleiga kavle vat yigiyandi. ⁴ Njambwi nyan ngwula maawutmba ngwandindi maa ngwuk kat wana nyaangitmba yiga yetigiyangwuk. Yiga yetingweya vak kat nina mbangi ana kilipangi yigiyandi. Nguwk wan vak tamba yiga yetilingwa vatna. ⁵ Njambwi nyan njwula maawupmba ngwandila lindi maa God kat woviyaguga lingwangat wanin. Kraist wan nyaangitmba ngwula maawupmba yelavika nima vat kwutaa lingwangat wanin.

⁶ Kita mbaapma nimba njambwi nyan Jisas Kraistna simba ngwuk kat nimamba mbutiganin. Ngwula kita nyan njivwa kwutapman kwo lindeyan ndinagwinala ana ligiyangwuk. Wan nyan tat ngwuk kat mbutna vapmba ana yetiligandi. ⁷ Yetina vapmba yeti ngwula. Ngwutnagwinala tiga njivwa kwutapman kwo ana yetilinin. Viga lingwuk. ⁸ Nat nimbana nao kwo klalaa ana kilinin sanya kwilapman. Ngwutnamba sanya klavak kat kai walaa nandinya ngan nima njivwa kwutinin. Ngwuk kat nima njivwa kwivak kat kai wanin. ⁹ Yetina vapmba yeti ngwula waa ngwuk kat mbupmak wanin. Ngi kat nima njivwa kwivak kat kai wanin. Ngwutnamba tamba sanya klaligenin nglakendi.

Yetina vapmba yeti ngwula waa ngwuk kat mbupmak wanin. Ngi kat tiga ngwutnamba sanya ana klanin. ¹⁰ Ngwulogwinana liga wan nyaangit ngwuk kat mbutnin. Kita nyan ndi njivwa kwupmak kat kai wandeyan ndi kat nao ke kwiga. ¹¹ Ngwutno nat nimba ndina njivwa kwagalalaa nat nimbana njivwa kat ndi njangumba wuka yiga vindi. Yinja vak wuka linin. ¹² Njambwi nyan Jisas Kraist waa vapmba wundi nyangu kat njsvwa agwut waliganin. Nat nimbana njivwa kat njangumba wuka ke yilingwa waa waliganin. Ndina njivwamba kwuka sanya klaigandi. ¹³ Kita mbaapma nimba, ngwuk apma njivwa kwupmak kat ngwula mbangi kilipangi yilandi. ¹⁴ Kita nyan wan pasmba piliwutna nyaangik kat kai wandeya ndi kat yigumba avimba. Ndi kat kwagala. Ndi kat kwagalangweyan ndina mbangi ngwuk kat vndeyan wup yigiayndi. ¹⁵ Maama nimba kat yinja vak vla ndi kat wupma ke yingwa. Ndi kat ambupmbangwuk. ¹⁶ Apma vat kwiliga njambwi nyan ngwuk kat maawupmba apma vat kwindangat wanin. Njimbla njimbla mandit mandit vapmba kwindangat wanin. Njambwi nyan ngwutnogwinala kita vat tindangat wanin. ¹⁷ Wun Pol wun ngwuk kat apma nandinya waa piliwupmak wowun. Ngi kat tiga wuna taambamba wan kavamba wan vandi piliwutigowun. Piliwukwa pas aywaa piliwutigowun. ¹⁸ Nina njambwi nyan Jisas Kraist nin kat awagapma kwinda vak klambangwuk walaa ngwuk kat waligowun.

GOD WAA NYAAGIT
The New Testament in the Iatmul Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iatmul long Niugini

Copyright © 1975 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Ngepma Kwundi (Iatmul)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-12-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b9b92e46-2e7b-584e-a145-60c7cfcc1e68